



Visages de l'histoire : portraits de Vancouver
Facing History : Portraits from Vancouver

au Centre culturel canadien
 du 7 mai au 18 septembre 2004

vernissage en présence de Karen Love, commissaire invitée
le jeudi 6 mai 2004 de 18h00 à 20h30

Dans le cadre des célébrations *Canada-France 2004*, le Centre culturel canadien présente *Visages de l'histoire : portraits de Vancouver*. Cette exposition rassemble des images à propos des gens, réalisées entre 1950 et 2002 par les artistes photographes et artistes médiatiques vancouverois parmi les plus connus sur la scène nationale et internationale, et par certains autres qui sont au tout début de leur carrière. Quelques artistes, par ailleurs, proviennent de l'extérieur : ils ont vécu à Vancouver et/ou ont produit des projets importants à propos des gens de la ville, tels les Parisiens Esther Shalev-Gerz et Jochen Gerz avec *Reasons for Smiles: The Vancouver Fragment*. L'exposition comprend également les œuvres de créateurs d'images réalisées à des fins privées, commerciales ou de communication.

La représentation des êtres humains est une question complexe. Outre la description exacte de l'apparence physique d'une personne, le rendu d'une "ressemblance éloquente" ou de l'être intérieur de cette personne, les artistes explorent parfois la relation de l'individu à son environnement social ou politique. Ils peuvent aussi recourir au portrait pour sonder les frontières entre le singulier et l'archétype, ou entre l'intime et le théâtral. Certaines images semblent affirmer l'impossibilité de transmettre quelque chose de "vrai" à propos d'une personne. Tout en représentant spécifiquement les habitants de Vancouver, l'exposition *Visages de l'histoire* soulève plusieurs questions relatives à la lecture d'un portrait et des nombreux rôles joués par ce genre dans notre société.

Les œuvres sont présentées en fonction de cinq thématiques générales, et le thème prédominant du *xxe* siècle, à savoir l'identité culturelle telle qu'influencée par la mobilité et la migration, parcourt l'ensemble de l'exposition et de la publication qui l'accompagne. Le projet explore l'influence de la famille et de la communauté dans la formation de l'identité (avec une sous-section sur la jeunesse) ; le mélange entre l'art et la vie ; les rapports entre le travail et le jeu ; les phénomènes de la rue, de la vie publique et du développement de la conscience politique ; et finalement le corps et la vie de l'esprit.

L'exposition *Visages de l'histoire : portraits de Vancouver* a d'abord été organisée par Karen Love pour la Presentation House Gallery de North Vancouver, Canada, où elle s'est tenue à l'automne 2001. La version actuelle de l'exposition est présentée à Paris par la Presentation House Gallery, en collaboration avec le Centre culturel canadien.

Ce projet a reçu le soutien financier du Conseil des Arts du Canada ; du British Columbia Arts Council par l'intermédiaire du Ministry of Community, Aboriginal and Women's Services et du British Columbia Heritage Trust ; du Greater Vancouver Regional District ; de la North Shore Arts Commission ; du district de North Vancouver ; de la Ville de North Vancouver ; de la Vancouver Foundation et du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada et du Programme Canada-France 2004.

Pour toute information additionnelle sur l'exposition, contacter le Service des arts visuels du Centre culturel canadien : téléphone 01 44 43 21 48 ou 01 44 43 21 90; fax : 01 44 43 21 99

Une brochure bilingue, publiée dans la collection Esplanade du Centre culturel canadien, accompagne l'exposition. Textes de Karen Love et de Bob Sherrin. Disponible également : *Facing History. Portraits from Vancouver*, 2002, Presentation House Gallery/Arsenal Pulp Press.